



# VESTNÍK

MINISTERSTVA VNÚTRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Čiastka 39

Bratislava 6. augusta 2010

Ročník 2010

## O b s a h :

108.      **Nariadenie Ministerstva vnútra Slovenskej republiky  
o príprave zverejnenia zmlúv verejného obstarávania**

## 108 N a r i a d e n i e

### Ministerstva vnútra Slovenskej

### republiky

**z 6. augusta 2010**

Na zabezpečenie jednotného postupu pri príprave zmlúv verejného obstarávania na zverejnenie vychádzajúc z uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 491 z 15. júla 2010 v pôsobnosti Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“), rozpočtových organizácií a príspevkových organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti ministerstva a akciových spoločností, ktorých zakladateľom je ministerstvo (ďalej len „organizácia“) u s t a n o v u j e m :

#### Základné ustanovenia ČI. 1

Toto nariadenie ustanovuje postup útvarov ministerstva<sup>1)</sup> a organizácií pri príprave zmlúv verejného obstarávania na zverejnenie.

#### ČI. 2

Na účely tohto nariadenia sa rozumie

- a) zmluvou verejného obstarávania, dvojstranný alebo viacstranný právny úkon uzatvorený podľa osobitných predpisov,<sup>2)</sup> prostredníctvom ktorého si zmluvné strany upravujú vzájomné práva a povinnosti, ako aj dodatok k zmluve, prostredníctvom ktorého zmluvné strany uskutočňujú zmenu alebo doplnenie už uzatvorenej a platnej zmluvy (ďalej len „zmluva“),
- b) vecným gestorom, útvar ministerstva a organizácia, do pôsobnosti ktorých patrí predmet zmluvy.

#### ČI. 3

Postup pri príprave zmlúv na zverejnenie

(1) Prípravu zmlúv na zverejnenie zabezpečuje vecný gestor, v pôsobnosti ktorého bola zmluva uzatvorená.

(2) Vecný gestor pripraví zmluvy na zverejnenie v štruktúre:

- a) zmluvy platné a účinné k 9. júlu 2010 vrátane viazaných rozpočtových prostriedkov na ich plnenie v II. polroku 2010,
- b) zmluvy podpísané v období od 4. júla 2006 a ktorých platnosť skončila v období do 9. júla 2010 zoradené podľa dodávateľa v abecednom poradí s uvedením predmetu zmluvy a zmluvne dohodnutej čiastky vrátane dodatkov.

(1) Vecný gestor zabezpečí, aby pri zverejnení zmlúv nedošlo najmä k porušeniu ochrany autorských práv<sup>3)</sup> ochrany priemyselných práv<sup>4)</sup> a ochrany osobných údajov.<sup>5)</sup>

(2) Ak zverejnenie zmluvy podlieha súhlasu druhej zmluvnej strany, vecný gestor vyžiada súhlas so zverejnením od druhej zmluvnej strany; vzor žiadosti o poskytnutie súhlasu so zverejnením zmluvy je uvedený v prílohe č. 1 tohto nariadenia.

(3) Vecný gestor na základe stanoviska druhej zmluvnej strany upraví zmluvu tak, aby pri jej zverejnení nedošlo k porušeniu práv podľa odseku 3. Ustanovenia zmluvy, ktoré podľa odseku 3 nie je možné zverejniť, vecný gestor začierni a zmluvu naskenuje. Vecný gestor

<sup>1)</sup> ČI. 5 nariadenia Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 57/2007 o organizačnom poriadku Ministerstva vnútra Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov.

<sup>2)</sup> Napríklad § 45 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.

<sup>3)</sup> Zákon č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov.

<sup>4)</sup> Napríklad zákon č. 435/2001 Z. z. o patentoch, dodatkových ochranných osvedčeniach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (patentový zákon) v znení neskorších predpisov, zákon č. 517/2007 Z. z. o úžitkových vzoroch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach, zákon č. 444/2002 Z. z. o dizajnoch v znení neskorších predpisov, zákon č. 469/2003 Z. z. o ochrane topografií polovodičových výrobkov v znení zákona č. 84/2007 Z. z. Zákon č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

pripraví a zašle zmluvu na zverejnenie aj v prípade, že druhá zmluvná strana s jej zverejnením nesúhlasí.

(4) Sekcia legislatívy a vonkajších vzťahov ministerstva na požiadanie vecného gestora právne posúdi možnosť zverejnenia jednotlivých *ustanovení* zmlúv, pri ktorých vykonávala právne posúdenie v súlade s internými aktmi riadenia.<sup>6)</sup> <sup>7)</sup> Ostatné útvary ministerstva a organizácie uskutočnia právne posúdenie ustanovení zmlúv vo vlastnej pôsobnosti.

(5) Vecný gestor doručí v elektronickej podobe na čitateľnom nosiči (CD, DVD alebo USB-klúč) vo formáte .pdf (verzia 1,3 až 1,5) komunikačnému odboru kancelárie ministra vnútra Slovenskej republiky, Pribinova 2, 812 72 Bratislava, naskenované originály zmlúv verejného obstarávania upravené podľa odseku 5 vrátane zoznamu naskenovaných zmlúv vo forme podľa prílohy č. 2 tohto nariadenia v termíne najneskôr do 15. augusta 2010. Pokiaľ je zmluva viacsúborovým dokumentom, je potrebné ho zarchivovať do súboru .zip.

#### ČI. 4

##### Príprava zverejnenia zmlúv

Komunikačný odbor kancelárie ministra vnútra Slovenskej republiky pripraví súhrn naskenovaných a zaslaných zmlúv z jednotlivých útvarov a organizácií ministerstva na zverejnenie v štruktúre podľa čl. 3 ods. 2.<sup>d)</sup>

#### ČI. 5

##### Účinnosť

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom vydania.

Č.p.: SLV-PS-906/2010

Daniel Lipšic v. r.

<sup>6)</sup> Napríklad čl. 48 písm. d) šiesty bod nariadenia Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 57/2007 o organizačnom poriadku Ministerstva vnútra Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, čl. 5 nariadenia Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 1/2009 o príprave zmlúv.

<sup>7)</sup> Či. 52 ods. 2 písm. o) nariadenia Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 57/2007 v znení neskorších predpisov.

Príloha č. 1 knariadeniu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 108/2010

„Vzor“

## **MINISTERSTVO VNÚTRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

Abc, s.r.o  
Hlavná 6518/2  
Trnava

Vec: Žiadosť o poskytnutie súhlasu so zverejnením zmluvy

Vychádzajúc z uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 491 z 15. júla 2010, Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky Vás týmto žiada o udelenie súhlasu so zverejnením zmluvy č..... zo dňa....., predmetom ktorej je.....

V prípade, že niektoré ustanovenia vyššie uvedenej zmluvy by nemali byť zverejnené na základe všeobecne záväzných právnych predpisov<sup>b</sup> žiadame Vás zároveň o presné označenie takýchto ustanovení zmluvy spolu s odôvodnením Vášho nesúhlasu s ich zverejnením.

Vašu odpoveď žiadame zaslať do troch pracovných dní od doručenia tejto žiadosti. V prípade, že nám Vaša odpoveď v uvedenej lehote nebude zaslaná, považujeme to za Váš súhlas so zverejnením celého textu zmluvy.

S úctou

b Napríklad zákon č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov, zákon č. 435/2001 Z. z. o patentoch, dodatkových ochranných osvedčeniach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (patentový zákon) v znení neskorších predpisov, zákon č. 517/2007 Z. z. o úžitkových vzoroch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach, zákon č. 444/2002 Z. z. o dizajnoch v znení neskorších predpisov, zákon č. 469/2003 Z. z. o ochrane topografií polovodičových výrobkov v znení zákona č. 84/2007 Z. z., zákon č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

Príloha Č. 2 k nariadeniu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 108/2010

„Vzor“

**Názov útvaru** (napríklad Obvodný úrad Bratislava I)

Adresa útvaru:

Kontaktná osoba:

Telefón:

E-mail:

**Zmluvy platné a účinné k 9. júlu 2010 vrátane viazaných rozpočtových prostriedkov na ich plnenie v II. polroku 2010**

	Názov zmluvy (uvádzajte vždy s diakritikou)	Názov elektronického dokumentu zmluvy - uvádzajte vždy bez diakritiky
A		
B		
C		
D	„D1TEC a. s. * Dodávka systémového riešenia cestovných dokladov * Suma bez DPH 826 587 Sk 'platnosť od 14. 1.2007 do 14.12. 2011“	V3258_2006.pdf

**Zmluvy podpísané v období od 4. júla 2006 a ktorých platnosť skončila v období do 9. júla 2010 zoradené podľa dodávateľa v abecednom poradí s uvedením predmetu zmluvy**

	Názov zmluvy (uvádzajte vždy s diakritikou)	Názov elektronického dokumentu zmluvy - uvádzajte vždy bez diakritiky
A		
B	Biopack, a. s * Dodávka zemiakov pre KR PZ Žilina * 65 000 eur bez DPH* od 21. 1. 2007-20. 5. 2009	Z52KRPZZA.zip
C		
D		